



Sankt Galler Stadtwerke: Allgemeines

**St.Gallen – Rosenbergstrasse; Erneuerung der Wassertransport- , der Erdgasmittel-  
druck- und der Niederdruckleitung in der Rosenbergstrasse, Abschnitt St.Leonhard-  
Strasse bis Schlösslitruppe; Verpflichtungskredit**

**Antrag**

Wir beantragen Ihnen, folgende Beschlüsse zu fassen:

1. Das Projekt für die Erneuerung der Wassertransportleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 900'000 wird gutgeheissen und nach Abzug des Beitrages der GVA zu Lasten der Bauabrechnung der Wasserversorgung ein Verpflichtungskredit von CHF 813'000 erteilt.
  2. Das Projekt für die Erneuerung der Erdgasmitteldruckleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 627'000 wird gutgeheissen und dafür zu Lasten der Baurechnung der Erdgasversorgung ein Verpflichtungskredit erteilt.
  3. Das Projekt für die Erneuerung der Erdgasniederdruckleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 435'000 wird gutgeheissen und dafür zu Lasten der Baurechnung der Erdgasversorgung ein Verpflichtungskredit erteilt.
- 

**1 Veranlassung**

Infolge der Bauarbeiten an der Fachhochschule und ihrer Auswirkungen auf die Strassensignalisation beschloss das Tiefbauamt, den Strassenabschnitt in der Rosenbergstrasse von der St.Leonhard-Strasse bis zur Schlösslitruppe zu erneuern. In diesem Abschnitt unterhalten die sgsw eine Wassertransport- und eine Wasserverteilung aus Grauguss sowie eine Erdgasmitteldruck- und eine Niederdruckleitung. Alle wurden im Jahr 1961 gebaut.



## **2 Projektbeschreibung**

### **2.1 Wassertransportleitung**

Die Wassertransportleitung in der Rosenbergstrasse verbindet das Pumpwerk Blumenberg mit dem Westen der Stadt. Die neue ecoPur-Leitung, ein Duktulgussrohr der neusten Generation mit einer Polyurethan- (Pur) Innen- und Aussenbeschichtung, wird von der St.Leonhard-Strasse bis zur Schösslittreppe verlegt. Der Durchmesser mit 400/429 mm (Innen-/Aussenmasse) ist so gewählt, dass auf eine weitere Verteilleitung verzichtet werden kann. Die Leitungsverlegung erfolgt im konventionellen offenen Grabenbau zusammen mit den Erdgasleitungen und der Fernwärme. Im Bereich der St.Leonhard-Strasse wird die Leitungserneuerung grabenlos getätigt, damit der Verkehrsknoten nicht durch die Bauarbeiten zu stark beansprucht wird. Gesamt werden 456 m Leitung neu verlegt.

Die Leitung wird an drei Stellen ans Verteilnetz angeschlossen. Zusätzlich ist bei der Kreuzung Winkelriedstrasse ein Streckenschieber vorgesehen.

Da es sich um eine bestehende Gesellschaftsanlage der Regionalen Wasserversorgung St.Gallen (RWSG) handelt, wird auch ein Teil der Kosten von der RWSG übernommen.

### **2.2 Erdgasmitteldruckleitung**

Die Hauptverteilung der Erdgasversorgung von St.Gallen führt durch die Rosenbergstrasse. Im gleichen Ausmass wie die Wassertransportleitung wird auch die Erdgasmitteldruckleitung erneuert. Die Erneuerung ist nötig im Hinblick auf das Alter der Leitung und auf die bevorstehende Druckerhöhung. Mit einem Polyethylen-Rohr (PE) 355/290 mit einer Länge von 456 m Hauptleitung und einem PE 90/77 mit einer Länge von 55 m wird im konventionellen Grabenbau die Leitung eingebracht. Der grabenlose Leitungsbau im Bereich der St.Leonhard-Strasse wird mit der Wassertransportleitung zusammen ausgeführt. Die Mitteldruckleitung wird für eine kurze Bauetappe komplett vom Netz getrennt. Die Versorgung ist aber durch die Ringleitung über die Demutstrasse und die Versorgungsunterstützung von Gossau jederzeit gewährleistet.

### **2.3 Erdgasniederdruckleitung**

Parallel zur Mitteldruck- und zur Wassertransportleitung wird ebenfalls die Erdgasniederdruckleitung verlegt. Von der St.Leonhard-Strasse bis zur Klubhausstrasse wird im offenen Graben eine PE 225/184-Leitung auf einer Länge von 170 m eingebracht und von der Tulpenstrasse bis zur Schösslittreppe eine PE-125/102-Leitung mit einer Länge von 206 m gebaut. Die Anschlüsse wurden optimiert, sodass im Abschnitt Tulpenstrasse bis zur Klubhausstrasse keine Erdgasniederdruckleitung mehr nötig ist.



### 3 Kostenzusammenstellung

#### 3.1 Wassertransportleitung

Projekt-Nr. 4'020'522

Löhne	CHF	93'000	
Material	CHF	392'000	
Fremdleistungen	CHF	333'000	
Verschiedenes	CHF	82'000	
Erlös (GVA)	CHF	-87'000	
<b>Total Wassertransportleitungen</b>			<b>CHF 813'000</b>

#### 3.2 Erdgasmitteldruckleitung

Projekt-Nr. 4'030'428

Löhne	CHF	73'000	
Material	CHF	191'000	
Fremdleistungen	CHF	306'000	
Verschiedenes	CHF	57'000	
<b>Total Erdgasmitteldruckleitungen</b>			<b>CHF 627'000</b>

#### 3.3 Erdgasniederdruckleitung

Projekt-Nr. 4'030'427

Löhne	CHF	67'000	
Material	CHF	44'000	
Fremdleistungen	CHF	284'000	
Verschiedenes	CHF	40'000	
<b>Total Erdgasniederdruckleitungen</b>			<b>CHF 435'000</b>

### 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen werden über Verpflichtungskredite zu Lasten der städtischen Investitionsrechnung bzw. der Baurechnung der Sankt Galler Stadtwerke (sgsw) finanziert. Folgender Kredit ist erforderlich:



Bereich	Bruttoinvestition		RWSG*	sgsw	
Wassertransportleitungen	CHF	813'000	CHF	514'000	CHF 299'000
Erdgasmitteldruckleitungen	CHF	627'000	CHF	0	CHF 627'000
Erdgasniederdruckleitungen	CHF	435'000	CHF	0	CHF 435'000
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>1'875'000</b>	<b>CHF</b>	<b>514'000</b>	<b>CHF 1'361'000</b>

\* Investitionsanteil der RWSG; die daraus resultierenden Kapitalkosten werden über den Zeitraum der Abschreibung via Poolkosten jährlich der RWSG belastet.

Die Transportleitung des Wasserversorgungsprojektes ist als Gesellschaftsanlage der RWSG, jedoch im Eigentum der Stadt St.Gallen definiert. Nach den geltenden Rechtsgrundlagen der RWSG (Gesellschaftsvertrag vom 2. Juni 2005, Anhang 5) verbleiben der Stadt 36.7 % der Kapitalkosten. Die restlichen 63.3 % der Kapitalkosten werden der RWSG über die Poolkosten angelastet.

Bei der kantonalen Gebäudeversicherungsanstalt (GVA) wird ein Subventionsgesuch für das Wasserversorgungsprojekt eingereicht. In der obigen Kostenzusammenstellung wurde der GVA-Beitrag von CHF 87'000 schon berücksichtigt und in Abzug gebracht.

Beilage:  
Planskizzen

